



il Navicello

PERIODICO DI INFORMAZIONE E DI CULTURA DEI CITTADINI DI CALCINAIA - Aut. Trib. Pisa N. 9 / 84

Il Navicello Dicembre 2010

Direttore responsabile: Massimo Frosini - Collaboratori: Laura Martini, Jacopo Paganelli, Silvia Profeti - Redazione: c/o Ufficio Stampa Comune di Calcinaia - Piazza Indipendenza, 7 - 56030 Calcinaia (PI) Tel. 0587.265442 - Fax: 0587.265450 - On line: www.comune.calcinaia.pi.it/navicello.php - Grafica: EMME&EMME - Buti - Stampa: BANDECCHI & VIVALDI - Pontedera - Tiratura 4.800 copie



Sotto un'altra luce

E' proprio il caso di dire che i riflettori si sono accesi per dare nuova luce al centro di Calcinaia, anzi forse sarebbe il caso di dire che è stato proprio il Sindaco di Calcinaia, Lucia Ciampi, ad accendere il nuovo impianto di illuminazione...

Segue a pag. 2

I Giardini di Fido



A pag. 3



Cari concittadini,
l'anno volge al termine ed io sento il bisogno di ringraziare tutti quelli, di voi, che si sono rivolti a me e quelli che ho incontrato per i più svariati motivi. Sempre avete dimostrato grande rispetto e considerazione dell'istituzione che rappresento, del mio ruolo e della mia persona. La ricchezza che deriva da questi incontri è un tesoro per un amministratore perché è da essi che deve prendere spunto per la sua azione di governo. Le richieste di intervento, i suggerimenti, le critiche o anche i riconoscimenti rappresentano per me motivo di incontro gradito, per voi strumento di partecipazione e opportunità di conoscenza. Insieme ai miei auguri di buon Natale e felice anno nuovo spero gradirete il piccolo dono di una poesia, che scritta da un grande autore di testi per l'infanzia, Gianni Rodari, è capace di esprimere con parole semplici un messaggio universale

NATALE TUTTO L'ANNO

Se comandasse il pastore del presepe di cartone sai che legge farebbe, firmadola col lungo bastone? Voglio che oggi non pianga nel mondo un solo bambino, che abbiano lo stesso sorriso il bianco, il moro, il giellino. Sapete che cosa vi dico, io che non comando niente? Tutte queste belle cose accadranno facilmente Se ci diamo la mano I miracoli si faranno, e il giorno di Natale durerà tutto l'anno.

Il Sindaco
Lucia Ciampi



Ciao 2010

Un saluto all'anno che se ne sta andando e un augurio di buone feste a tutti i cittadini del Comune di Calcinaia da parte della redazione de Il Navicello



Foto a cura di Renato Camilli e AFF

LAVORI PUBBLICI

Le opere

La ceramica torna in fornace

Presentato il progetto di ristrutturazione della Fornace Coccapani che verrà completamente recuperata ed ospiterà un polo museale

Calcinaia veste a festa il proprio centro storico, recuperando le sue tradizioni. E lo fa ristrutturando e rimettendo in sesto i monumenti lì presenti: dalla torre degli Upezzinghi fino alla torre Mozza, l'abitato ha potuto riscoprire le proprie origini di castello medievale fondato alla fine del XIII secolo. Oggi il cerchio si chiude con il recupero dell'area della fornace Coccapani. La presentazione del progetto è avvenuta in sala don Angelo Orsini alla presenza delle autorità comunali, dell'architetto Baggiani, direttore dei lavori che saranno eseguiti, dell'archeologo Alberti, e dell'architetto Cinzia Forsi, responsabile del servizio tecnico. "Con progetti come questi, cerchiamo di portare nel futuro delle tradizioni secolari del nostro paese, perché dobbiamo sempre tener presente ed andar fieri della nostra storia", esordisce il sindaco Lucia Ciampi. La fornace, unico esempio di conservazione di un centro di produzione della ceramica nel pisano, era situata originariamente presso Montecchio. Poi la famiglia Coccapani, dopo una furibonda lite coi monaci certosini, proprietari del complesso, la spostò nell'attuale location nel settecento, dove è rimasta attiva fino agli anni sessanta del secolo scorso. Adesso si trasformerà in un polo museale sulla lavorazione della ceramica con annessi laboratori didattici per grandi e piccini, sempre nel rispetto dei vin-



coli che la Soprintendenza pone. "Abbiamo intenzione di operare un restauro puramente conservativo: andremo a ripulire la fornace da tutte le aggregazioni di volumi e le aggressioni che le sono state fatte lungo tutto il corso della sua storia. Difatti lo spazio racchiude la fornace stessa, la torre, il muro e le varie baracche, con coperture a volte in amianto. Le uniche aggiunte saranno una scala in acciaio e un ascensore panoramico, per permettere a tutti l'accesso alla struttura. Dovremo poi, naturalmente, procedere a un intervento di consolidamento delle antiche pareti con dei tiranti in acciaio", spiega l'architetto Baggiani. "Davanti alla struttura ci sarà un'ampia area verde con un percorso in muratura che simulerà la traccia delle antiche mura, con annesse panchine per favorire la socializzazione dei cit-

tadini". I lavori di restauro saranno finanziati per metà dalla Regione Toscana, che li ha messi all'indice nella voce di investimento per la cultura. E dovranno tassativamente cominciare entro aprile dell'anno venturo. "Ogni volta che guardiamo a un edificio del passato, è come se leggessimo un libro che parla del nostro ieri. Calcinaia deve molto della sua storia alla lavorazione della terracotta: pensiamo solo al fatto che i manufatti calcinaioi sono stati di sovente ritrovati nelle terre di Francia. E dimenticarsene sarebbe un vero peccato".

Jacopo Paganelli

Sotto un'altra luce

Un nuovo impianto di illuminazione, nuovi arredi e tanti lavori eseguiti per migliorare l'aspetto e l'accessibilità del centro di Calcinaia.

È proprio il caso di dire che i riflettori si sono accesi per dare nuova luce al centro di Calcinaia, anzi forse sarebbe il caso di dire che è stato proprio il Sindaco di Calcinaia, Lucia Ciampi, ad accendere il nuovo impianto di illuminazione del centro. Alle ore 17.00 di giovedì 23 dicembre lo stesso fascio di luce ha avvolto il Palazzo Comunale, la Chiesa di San Giovanni Battista, Piazza Indipendenza, Piazza Manin e via Matteotti. Uno spettacolo cromatico degno veramente della tavolozza di un grande pittore quello che si è presentato di fronte agli occhi delle persone intervenute per essere partecipi di questo evento. Luci a led di ultima generazione per garantire un grande risparmio energetico eavidotti interrati per eliminare il fastidio delle numerose linee elettriche che collegavano i vari lampioni di Via Matteotti fino alla rotatoria di Montecchio e quelli di Piazza Indipendenza con quelli della Chiesa. Tutte queste linee aeree sono state rimosse così come i vecchi lampioni che finora illuminavano la zona. Le novità non si fermano però qua. Nuovi arredi per le sedute in travertino naturale (lavorato a foro aperto da sublimi artigiani della pietra), sono stati posti in Piazza Manin e soprattutto sul sagrato della Chiesa di San Giovanni Battista, dove queste opere sono state ulteriormente valorizzate dall'inserimento di nuova vegetazione: un olivo, un cipresso, un corbezzolo e alcune piante di rosmarino con un forte richiamo alla vegetazione tipica toscana. Grande attenzione è stata posta



Il Sindaco Ciampi e l'Ass. Ceccarelli insieme ad un cittadino felice per i nuovi arredi.

poi sull'accessibilità per i diversamente abili alla parrocchia di Calcinaia. E' stata infatti portata a norma la larghezza del marciapiede nella strettoia d'angolo tra via Matteotti e la facciata principale della Chiesa. E' stata tolta la tavola di legno che permetteva l'accesso all'interno della parrocchia alle carrozzelle ed è stata sostituita con un'opera in muratura, realizzata con le vecchie pietre che riprendono il sagrato della chiesa e completata con un corrimano antico che riprende lo stile utilizzato in Piazza Indipendenza. Stesso lavoro di rifacimento è stato operato anche sul marciapiede di fronte alla facciata principale della Parrocchia che risultava sconnesso ed in pessimo stato. Infine è stato completamente rifatto il marciapiede di via Matteotti fino all'incrocio con via Buozzi. Insomma una piacevole sorpresa natalizia per i cittadini calcinaioi che potranno così ammirare un nuovo centro paese, più funzionale, più ecologico e più adeguato alle esigenze di tutti.

Lavori di piazza

Approvato il progetto preliminare per la riqualificazione di Piazza Timisoara e via delle Case Bianche

Aria di novità per il centro di Fornacette, e in particolare per piazza Timisoara, che tra breve si farà un bel ritocchino per apparire ancora più bella e accogliente. E insieme a lei anche l'adiacente via delle case Bianche non sarà da meno, rinnovando il suo stile in vista dell'anno nuovo. "E' stato approvato il progetto preliminare per la riqualificazione della piazza e della via - dice il vicesindaco e assessore ai lavori pubblici Roberto Gonnelli - la piazza sarà più vivibile e accogliente, mentre sarà costruita una pista ciclabile che collegherà la piazza stessa, e perciò la Tosco Romagnola, all'abitato delle Case Bianche". Il progetto prevede il rifacimento del manto stradale e la realizzazione di una pista ciclabile in cemento architettonico che costeggerà il canale emissario sulla sinistra della strada, oltre all'installazione di un nuovo impianto di illuminazione anche nella piazza. La pista ciclabile avrà inoltre una zona dedicata ai pedoni e delle zone con panchine e alberi per godersi un momento di relax. Anche la piazza sarà più verde, grazie ai nuovi alberi che sostituiranno quelli esistenti, dannosi per le auto a causa di resine e frutti. Ma le novità non finiscono qui, perché una nuova pavimentazione e una quinta in muratura, alleggerita dalla

presenza di tanto verde, che schermerà i fastidiosi rumori della Tosco Romagnola, farà sì che la piazza diventi un luogo piacevole dove passare del tempo, anche in vista dell'estate che tra qualche mese ci farà dimenticare questi primi geli invernali. L'arredo urbano sarà rinnovato e delle panchine troveranno posto anche nella piazza. Per gli affezionati dello shopping del sabato mattina niente paura, perché il mercato settimanale rimarrà al suo posto, ma in una cornice sicuramente più bella. Anche i parcheggi non abbandoneranno la zona che avrà 53 posti in via delle Case Bianche e 52 nella piazza. "L'ideale sarebbe che nei giorni in cui non c'è il mercato fossero privilegiati i posti auto sulla strada e lasciati liberi quelli sulla piazza - continua Gonnelli - perché vorremmo riqualificare la piazza anche nel suo utilizzo, sfruttandola per manifestazioni e spettacoli. Questo grazie anche al fatto che vi sarà costruito un palco multifunzionale". Non ci resta che aspettare l'estate, prendere la bicicletta, o fare una passeggiata, e raggiungere la piazza per assistere ad uno spettacolo o godersi qualche momento d'ombra in relax, nel verde e a due passi dal centro abitato.

Laura Martini

Un numero verde per l'illuminazione pubblica

Da oggi è possibile segnalare direttamente a Toscana Energia eventuali guasti all'illuminazione pubblica. Basterà infatti comporre il numero verde 800 98300 (sempre attivo 24 ore su 24) ed indicare luogo e tipo di problema. Nel giro di pochi giorni la ditta provvederà direttamente a riparare il malfunzionamento segnalato dai cittadini.

AMBIENTE

I progetti realizzati

Liscia, frizzante, del fontanello

Inaugurato a Calcinaia il fontanello di Acqua di Alta Qualità in via Caduti di Cefalonia e Corfù

Foto Camilli



Acqua, bene prezioso, ma non così inesauribile e senza costi come da sempre si crede. Pensiamo alla semplice bottiglia d'acqua in plastica che ogni giorno troviamo sulle nostre tavole, ci accorgeremo che, molto probabilmente, non ci siamo mai soffermati ad interrogarci sui costi legati alla sua produzione e al suo smaltimento. Con



alcuni dati alla mano proviamoci insieme: le bottiglie di plastica impiegano circa 7 secoli prima di decomporsi completamente; il 90% del costo di una bottiglia d'acqua è riconducibile alla bottiglia di plastica medesima; l'80% delle bottiglie di plastica utilizzate non vengono riciclate. Di fronte a questo è nostro dovere fare qualcosa; il Comune di Calcinaia vuole contribuire attivamente con delle iniziative che vanno in questa direzione. Un passo importante è il "Fontanello Naturalizzatore", che dopo il successo riscosso da quello già installato a Fornacette, è stato inaugurato l'11 Dicembre in Via Caduti e Cefalonia e Corfù, e che erogherà acqua di alta qualità nella massima sicurezza e affidabilità, a temperatura ambiente, refrigerata e gassata con rubinetto anticontaminazione e sistema di pagamento a chiavetta e gettoniera, tramite prelievo con bicchieri, borracce e bottiglie. Il Fontanello è dotato di una particolare scheda elettronica che permette di ottimizzare i consumi per l'alimentazione della lampada UV, che si accende automaticamente al momento dell'erogazione e si spegne bloccandone l'erogazione quando è prevista la manutenzione ordinaria da parte dei tecnici autorizzati, in modo da garantire un'acqua sempre di qualità per i cittadini, le autorità competenti inoltre svolgeranno abitualmente dei prelievi di controllo. Per rifornirsi d'acqua naturale (fredda e a temperatura ambiente) non sarà necessario spendere un euro, quella

frizzante potrà essere assaporata da tutti i cittadini gratuitamente per il primo mese e poi, con un contributo che varia da 0,10 € ogni 1,5 lt. o, attraverso la chiavetta elettronica, con un contributo che ammonta a 0,08 € ogni 1,5 lt. (la chiavetta sarà a disposizione in Comune entro la fine di gennaio 2011).

Ma quali sono in concreto i vantaggi? Il Fontanello contribuirà a ridurre la spesa per l'acqua a carico delle famiglie, diminuirà l'impatto ambientale in quanto verranno utilizzate borracce o bottiglie che verranno riutilizzate all'infinito: basti pensare che per produrre 25 bottiglie da 1,5 litri si consumano 2 kg di petrolio e 17,5 litri d'acqua. In pratica per contenere 37,5 litri d'acqua ne viene consumata la metà. Senza considerare le sostanze tossiche disperse nell'ambiente. Altra voce determinante per i costi dell'acqua è il trasporto; avremo così risparmio di gasolio dei camion che trasportano bottiglie di plastica vuote dalla fabbrica produttrice all'azienda che imbotteglia l'acqua, dall'azienda ai supermercati, e risparmio per i camion della nettezza urbana che trasportano le bottiglie di plastica dai cassonetti agli impianti di smaltimento. Altro intervento concreto del Comune per la riduzione dei rifiuti e la lotta allo spreco è la distribuzione ai dipendenti comunali e della caserma dei Carabinieri, di borracce



personalizzate con il logo del Comune ed il nome del proprietario; inoltre in tutti gli eventi comunali pubblici, manifestazioni, conferenze stampa e sedute di Consiglio l'acqua sarà servita esclusivamente in caraffe di vetro ed in bicchieri completamente biodegradabili. Calcinaia cerca di mostrarsi sensibile verso l'ambiente, ma solo grazie alla collaborazione di tutti i cittadini si potranno raggiungere risultati concreti.

Silvia Profeti

I Giardini di Fido

Aree attrezzate per il passeggio dei nostri amici a quattro zampe, ecco il regalo di Natale dell'Amministrazione per gli amanti dei cani

Attesissimo regalo quello che aspetta sotto l'albero quest'anno in nostri amati amici a quattro zampe. L'Amministrazione attrezzerà, entro Natale, degli spazi verdi, agevolando tutti coloro che nell'area comunale dividono la casa, e le lunghe passeggiate, con un cane. "Le aree verdi attualmente presenti nel territorio comunale sono purtroppo off-limits per i cani - spiega l'assessore all'ambiente Cristiano Alderigi - abbiamo perciò pensato, anche su sollecitazione della Dav e dell'associazione Amici del Cane di Calcinaia, di attrezzare delle aree con distributori gratuiti di sacchetti per le deiezioni degli animali, e dedicare a loro queste zone, in modo che possano passeggiare senza temere di creare disturbo. Sarà comunque obbligatorio l'uso del guinzaglio, poiché non saranno aree recintate". Le zone verdi, cinque a Calcinaia e cinque a Fornacette si trovano a pochi passi dal centro abitato e saranno raggiungibili da

tutti in pochi minuti. L'uso del sacchettino, già obbligatorio, sarà facilitato dalla presenza di distributori che verranno collocati nelle aree dedicate agli amici con la coda e dai quali sarà possibile prelevare i sacchetti senza alcun costo. "Speriamo che le regole, anche di pulizia, siano osservate da tutti - continua l'assessore - perché questo è un segno di civiltà e rispetto per gli altri". Queste le zone limitrofe ai centri abitati che saranno meta delle prossime passeggiate a sei zampe: a Calcinaia sarà possibile portare i propri cani nelle aree verdi presenti in via Nilde Iotti, via S. Ubaldesca, via F.lli Cervi, via Sacco e Vanzetti, via Allori, mentre a Fornacette le aree attrezzate saranno quelle di piazza Che Guevara, via Genova, via Barontini, via Fermi e piazza Berlinguer. Tutti pronti allora, guizagli alla mano e via, anche con il freddo, a sgranchirsi le zampe a due passi da casa.

Laura Martini



Il comune? Lo chiamo gratis con skype

Un'altra grande innovazione via web per tutti gli utenti del Comune di Calcinaia. I cittadini che hanno già installato sul loro Personal Computer il programma Skype (per installarlo gratuitamente è sufficiente aprire la pagina Skype ed accedere al programma di installazione), potranno chiamare in maniera assolutamente gratuita (vale a dire: zero costi) l'Ufficio Relazioni con il Pubblico (U.R.P.) del Comune, al seguente contatto Skype: **comune_calcinaia**.

A breve verrà istituito un nuovo contatto Skype per poter interagire e parlare in maniera rapida e veloce anche con l'Ufficio Tecnico del Comune di Calcinaia. Questa è solo una delle prime innovazioni in campo informatico che l'Amministrazione porterà avanti anche nel corso del 2011.

Una borraccia per tutti

Anche i dipendenti del Comune danno il buon esempio: si sta infatti radicando nelle abitudini del personale dell'Ente quella di bere l'acqua del piccolo fontanello che è stato installato qualche mese fa all'interno del palazzo comunale, soprattutto da



quando ogni dipendente ha la sua borraccia colorata e personalizzata con il nome e lo stemma del Comune. Il simpatico ed utile regalo è arrivato dal Sindaco e dall'assessore Alderigi, come simbolo tangibile della campagna contro lo spreco e contro i rifiuti di plastica, che l'Amministrazione sta portando avanti su più fronti.

Laura Martini

Fatti, non parole

L'ampio ventaglio dell'offerta formativa nelle Scuole del nostro Comune

Investire nella cultura e nella formazione è un po' come arrischiare il viaggio che i coloni americani compivano verso ovest, attraverso terre mai esplorate prima. Ce le descrivono i cosiddetti film western, con le scene ormai topiche di indiani, diligenze, cowboy e bisonti: un mondo molto meno civilizzato della vecchia Europa coeva, ma che sarebbe diventato il nucleo fondante di una nazione come gli USA. Chi crede nella cultura, a oggi, crede nel mito dell'eterna frontiera; e ad avventurarsi sempre più in là, verso il West, c'è il rischio che la propria diligenza venga assalita dai seguaci nativi di Toro Seduto, armati non di ascia, bensì di forbici per tagliare fondi, e sacchi per metterci dentro quei pochi ancora a disposizione degli sventurati colonizzatori. Se però si riesce a sconfiggere gli indiani "mani di forbice", e magari a coprirsi dal freddo con la pelle di qualche bisonte, allora potremo anche scoprire quei ricchi giacimenti auriferi tanto agognati dai cowboys, e metterci a cercare le pepite d'oro nei fiumi. Il che, calato nella realtà contingente, significa camminare a braccetto con il sapere e l'istruzione. Questa la metafora della "corsa all'oro" che l'Amministrazione ha intrapreso nei confronti dei bambini e dei ragazzi del nostro Comune, attraverso un ampissimo ventaglio di proposte alle scuole, per l'A.S. 2010/11, comminate attraverso la sinergia fra i vari assessorati. "Con questa azione il Comune intende ribadire la centralità della scuola nella sua azione amministrativa, sostenendo l'opera educativa degli insegnanti", commenta l'assessore alla cultura Maria Ceccarelli. Un viaggio rischioso, certo, ma dalle potenzialità immense: formare dei bravi studenti oggi vuol dire avere un domani molto migliore. Ma diamo uno sguardo alle iniziative: **Giocolib(ero)** - Letture proposte da animatori. Lo scopo è quello di avvicinare i ragazzi al libro, fonte di primaria conoscenza e indispensabile strumento per le capacità immaginifiche - a cura della Associazione Laboratorio Teatro Cultura "I Lusiadi" - Sezione 1°-2°-3° Infanzia Calcinaia e 1A-1B Primaria Calcinaia; **Educazione musicale** coinvolte n° 5 sezioni Scuola dell'Infanzia Calcinaia/Fornacette e n° 21 classi scuola Primaria Calcinaia e Fornacette a cura dell'Associazione Filarmonica "Puccini" di Cascina; **Laboratorio arte**: classi 4a, 4b Primaria Calcinaia e 5a,5b,5c Primaria Fornacette a cura dell'Associazione "Terre dei fossi doppi" - Lo scopo è quello di avvicinare i ragazzi, attraverso la sperimentazione di tecniche pittoriche in percorsi creativi, al mondo straordinario dell'arte; **Storia e Archeologia**: percorsi di memoria storica attraverso le tradizioni consentiranno ai ragazzi di conoscere le proprie radici e di sperimentare, me-



dante la prova dei documenti, la lettura del proprio territorio. **"Il taglio dell'Arno e le opere idrauliche"** - classi 4a, 4b,4c Primaria Fornacette e 2b Secondaria Calcinaia - **"Lo sai che abiti in un castello?"** classi 5a, 5b, 5c - Primaria Fornacette - **"Memoria storica"** classi 3a, 3b, 3c, Primaria Fornacette - a cura dell'Associazione Rete Museale Valdera; **educazione alimentare**: progetti proposti da Società della Salute Valdera per sviluppare comportamenti volti a una sana e corretta alimentazione - classi coinvolte 16 Primaria Calcinaia e Fornacette; **progetti Acque Tour** - Progetto di educazione ambientale con particolare riguardo allo sviluppo di una cultura consapevole della risorsa acqua e alla promozione di utilizzi ecosostenibili. - n° 2 sezioni Infanzia Fornacette, n° 14 classi Primaria Calcinaia/Fornacette, n° 2 classi Secondaria Fornacette; **progetto vivere la Costituzione**: si mira a far conoscere i valori della nostra Costituzione, sui quali si fonda la convivenza civile (il Progetto prevede iniziative con Emergency e con l'Unicef - visita al Parlamento - conoscenza e approfondimento dei primi dodici articoli della Costituzione - iniziativa conclusiva con mostra documentaria e partecipazione al Concorso Policultura del Politecnico di Milano) a cura del Comune di Calcinaia; **giornata della memoria** - cl. 2a e 3a Secondaria Calcinaia - Il lavoro ripercorrerà le tappe storiche della Shoah con particolare attenzione alle emozioni, ai pensieri e alle riflessioni di ciascuno per aprire una finestra sulla memoria affinché mai più accada ciò che è stato. Il lavoro sarà finalizzato ad una serata di scambio scuola-famiglia; **arazzo di Bayeux**: l'iniziativa si basa su di un percorso di analisi di materiale documentario (testimonianze letterarie e pittoriche) al fine di offrire ai ragazzi una preparazione teorico-pratica che dia loro la possibilità di interpretare al meglio il valore della ricerca storica; **progetto Unità d'Italia**: si prevede un percorso di orientering per le vie del paese alla scoperta della toponomastica risorgimentale legata ai personaggi che hanno costruito la nostra nazione. Al termine è prevista una mostra documentaria; **progetto Bibliolandia**: incontri con l'autore e animazioni per

avvicinare il mondo dei ragazzi al libro e alla lettura in biblioteca; progetto **MuriniFiaba**, per far conoscere ai bambini l'arte dei graffiti attraverso la decorazione del muro interno della scuola, prendendo spunto da una fiaba creata dagli alunni della scuola stessa; **progetto Einstein**, volto alla prevenzione della dislessia, classificata tra i disturbi specifici di apprendimento (DSA) e la sua principale manifestazione consiste nella difficoltà che hanno i soggetti colpiti a leggere velocemente e correttamente ad alta voce. Aderiscono tutte le prime e seconde elementari di Calcinaia e Fornacette; **progetto Galileo**, indirizzato alle Scuole dell'Infanzia, ancora volto alla prevenzione della dislessia. Aderiscono le sezioni dei cinque anni delle scuole dell'Infanzia di Calcinaia e Fornacette. In collaborazione con l'assessorato allo sport, l'iniziativa **"la pallavolo nella scuola"**, a cui partecipa la polisportiva Casarosa, intende promuovere la conoscenza della pallavolo presso i più piccoli. Coll'assessorato all'ambiente, invece, il **progetto "Puliamo il mondo"**, a cura di Legambiente Valdera, con il quale i ragazzi si impegnano, come ogni anno, a ripulire una zona del territorio comunale dai rifiuti, nel pieno rispetto dell'ambiente in cui viviamo; **progetto Il mio amico rifiuto**, che si snoda attraverso i percorsi: *impariamo a creare la carta riciclata; giochiamo con i rifiuti; lavoriamo con i rifiuti; ieri rifiuto, oggi risorsa*; inoltre, Legambiente Valdera organizzerà in primavera **delle uscite per la visita ad impianti di riciclaggio e sistemi di filiera corta, per le classi interessate**, utilizzando gli scuolabus comunali. Infine, l'iniziativa **"Acqua, terra, uomini, ambiente"**, offerta dal Consorzio Fiumi e Fossi di Pisa. L'assessorato ai trasporti guiderà invece il progetto **"A scuola sicuri"**, in cooperazione con il Comando dei Vigili. Per chiudere la carrellata, all'assessorato alle politiche sociali competono un progetto di **musicoterapia**, realizzato dalla Misericordia di Fornacette, e uno di **laboratori specifici**, a cura di Bubamara Teatro, volti ad aiutare i bambini disabili; ancora Bubamara collaborerà ad **attività di recupero**, sia nelle ore scolastiche che in quelle pomeridiane.

Jacopo Paganelli



La giornata di Puliamo il Mondo - Foto AFF e Camilli

IERI E DOMANI

Appuntamenti ed opportunità

Unica arma, la memoria

Le iniziative per commemorare le vittime dell'Olocausto

"27 Gennaio, Giornata della Memoria". Una giornata per commemorare le vittime dell'Olocausto e del nazionalsocialismo, una data simbolica istituita nel 2000 e scelta per ricordare quel 27 Gennaio 1945, quando le truppe sovietiche dell'Armata Rossa arrivarono ad Auschwitz scoprendo il campo di sterminio, con i suoi strumenti di tortura e di annientamento e liberandone i pochi superstiti. Dietro quel cancello che riportava la scritta "Il lavoro rende liberi" solo morte e distruzione, più di sei milioni gli ebrei uccisi, tantissime anche le vittime tra omosessuali, Rom e dissidenti politici. Per non dimenticare, per far sì che sciagure come queste non si ripetano, il Comune di Calcinaia prevede un appuntamento di parole e musica dal nome "La notte", ispirato al capolavoro di Elie Wiesel, premio Nobel per la Pace sopravvissuto ad Auschwitz. Lo spettacolo, che si svolgerà nella Sala Don Angelo Orsini in Piazza Indipendenza a Calcinaia, alterna la musica alla narrazione, con la presenza dell'attrice Amira Garine ed il musicista Amit Arieli, autore delle musiche originali, un interessante evento organizzato per celebrare questa giornata offrendo un'occasione di riflessione, un appuntamento volto a non dimenticare uno dei capitoli più vergognosi della nostra storia. A questa iniziativa si affiancherà quella degli studenti delle classi 2A e 3A delle Scuole Secondarie inferiori di Calcinaia guida-



ti dalle loro insegnanti che proporranno il prossimo 27 gennaio alle ore 21.15 in Sala Don Angelo Orsini, "Terezin, la strage degli innocenti" uno straordinario, commovente ricordo di questo terrificante genocidio attraverso immagini, pensieri e canzoni. Con il passare del tempo e la scomparsa di coloro che hanno vissuto quegli anni non deve affievolirsi anche l'idea della gravità di quello che è accaduto, la giornata della memoria è garanzia di un passato che rimane, che non viene dimenticato, ma anche di una lezione per il futuro in cui episodi del genere non debbano ripetersi. Ricordare è un nostro diritto e un nostro dovere, la memoria è la nostra unica arma contro la forza disgregatrice del tempo, contro quell'oblio che tende a seppellire le tracce di una storia che va preservata proprio perché rappresenta quello che siamo stati.

Silvia Profeti

L'impaziente inglese

Al via i corsi per gli adulti volti ad approfondire la conoscenza della lingua inglese e a fornire un'adeguata conoscenza della nostra legislazione ai cittadini stranieri

Non ci sono solamente i più piccoli negli intenti didattici del comune di Calcinaia. Anche per coloro che l'infanzia l'hanno già superata da un pezzo ma che, nonostante tutto, vogliono scendere di nuovo in pista, l'Amministrazione mette in campo quella che in gergo si chiama "offerta formativa", ovvero una rosa di opportunità pedagogiche nel campo dell'educazione. Due i pilastri dell'iniziativa: il circolo autonomia e occupabilità e il corso di lingua inglese, entrambi di 30 ore, ed entrambi svolti nei locali della Biblioteca Comunale. Il primo intende fornire un supporto all'inserimento sociale e lavorativo delle persone straniere. L'esigenza nasce da una emersa difficoltà da parte di gran parte degli stranieri ad accedere autonomamente ai servizi pubblici e privati del territorio, e a comprendere le problematiche più significative presenti nel mondo lavorativo (diritti e doveri del cittadino straniero - l'ABC sulla sicurezza domestica e sul luogo di lavoro ecc). L'altro, invece, punta all'acquisizione dell'idoneità di base della lingua inglese, volta al rafforzamento delle competenze

spendibili nella vita e nel mondo lavorativo e alla realizzazione personale, alla partecipazione attiva alla vita sociale, all'esercizio della cittadinanza attiva.

Modalità di iscrizione ai corsi: i moduli della domanda di iscrizione sono disponibili presso la sede dell'Associazione Ulisse, via Salvo d'Acquisto 49/F Pontedera o scaricabili direttamente dal sito www.formazioneulisse.it www.unione.valdera.pi.it.

L'iscrizione è gratuita. E' possibile iscriversi direttamente presso le sedi di: Unione Valdera, Viale R. Piaggio 32, a Pontedera; Associazione Ulisse, Via Salvo d'Acquisto 49/f, a Pontedera; Associazione Livingston, Via San Faustino n.58, Pontedera. Le domande potranno essere presentate dal 1° dicembre 2010 fino alle ore 13,00 del 07 gennaio 2011. Documenti necessari per l'iscrizione: domanda di iscrizione in apposito modulo della Regione Toscana (da compilare presso lo sportello); *solo per i cittadini extracomunitari* copia del regolare titolo di soggiorno.

Jacopo Paganelli

Avviso ai naviganti

E' attivo il nuovo sito internet del Comune di Calcinaia



Ha spiegato le vele il nuovo sito del Comune di Calcinaia, che si presenta ai navigatori della rete ricco di notizie utili e con una nutrita fotogallery (che presto ospiterà molti nuovi scatti grazie alla preziosa collaborazione con Renato Camilli e con l'Associazione Fotografica Fornacette). "E' una soddisfazione aver realizzato questo progetto, già proposto dall'amministrazione precedente e che è stato uno dei punti del nostro programma al quale stiamo lavorando ormai da mesi - spiega il sindaco Lucia Ciampi - è uno strumento moderno e veloce, sempre aggiornato, che mostra in trasparenza le attività del comune e rende partecipi i cittadini".



Il nuovo portale promette di diventare un vero e proprio strumento al servizio del cittadino, ricco di informazioni sempre aggiornate e pagine dedicate ai vari uffici comunali grazie alle quali sbrigare anche alcune pratiche, evitando di affollare gli uffici e risparmiandosi un po' di fila. "Molto presto le procedure amministrative si faranno tramite web,

come le autocertificazioni e i pagamenti on-line - dice Floriano Cerri, responsabile dell'URP - sarà possibile accedere ai servizi direttamente da casa". Un modo nuovo per comunicare con l'amministrazione, come illustra Stefano Giovanetti, dirigente della sitopre, che ha fornito il software "La pagina "chiedilo al comune" sarà un mezzo importantissimo di dialogo, come anche la possibilità di inserire video informativi". Tanti i link che aprono le porte della rete, come quello dedicato a Pisa Unica Terra, il portale del turismo di Pisa. "E' importante promuovere il territorio - dice Roberto Guiggiani, direttore dell'APT di Pisa - e internet è il mezzo più veloce ed economico per farlo, oltre che il più usato dai turisti di oggi". Per conoscere tutto del Comune di Calcinaia sarà sufficiente iscriversi alla newsletter del sito, mentre per conoscere gli orari e i numeri di telefono dei vari uffici e scaricare la corrispondente modulistica aggiornata basterà visitare la pagina "Servizi per il Cittadino". Altre interessanti novità si aggiungeranno a breve ad impreziosire uno strumento che appare già innovativo e di facile consultazione. Non ci rimane perciò che salire in barca e veleggiare nel mare virtuale in cerca di nuove informazioni e curiosità sul nostro paese.

Laura Martini



Malta è più vicina

Malta è ancora più vicina, e non solo perché con le numerose offerte delle compagnie aeree low-cost e pochi euro possiamo toglierci la voglia di passare un week end in una delle più belle isole che punteggiano il Mediterraneo, ma perché il patto di amicizia con la città di Paola si sta rafforzando di anno in anno, di visita in visita. Nel mese di novembre una piccola delegazione è volata a Paola, in occasione dei festeggiamenti dedicati ai 100 anni di attività della sua Cattedrale, incontrando il Sindaco Dominic Grima e le altre delegazioni giunte sull'isola. Tra cerimonie religiose e civili, concerti della locale filarmonica e convegni dedicati ai progetti europei che come una rete collegano città anche molto lontane e diverse tra loro, i pochi giorni sono corsi via veloci. Nonostante il maltese sia lingua incompre-



sibile ai più, l'accoglienza riservata alla delegazione italiana, sotto lo sguardo benigno di Santa Ubaldesca che lega i due paesi, è stata fraterna. Il soggiorno è terminato con la promessa di continuare a coltivare questa amicizia europea e la speranza che possano nascere progetti di scambio culturale che ci facciano sentire ancora più vicina un'isola solo apparentemente così lontana.

Laura Martini

Raccolti nella capannuccia

Il presepe della Chiesa della Compagnia, un'occasione per ritrovare il vero spirito del Natale



Nelle festività sono tante le iniziative che riempiono le nostre giornate e ci proiettano nel clima unico e magico del Natale. Le luci adornano le nostre strade, gli alberi addobbati campeggiano nelle nostre piazze, le vetrine ci invitano agli acquisti, ci sentiamo presi da una strana euforia. È bello constatare come intorno alle nostre realtà paesane ci sia ancora un'autentica voglia di stare insieme, di raccoglierci intorno ai nostri abituali luoghi di ritrovo con uno spirito più incline al dialogo e alla condivisione. Un clima propizio, insomma, non solo per ritagliarci quello spazio utile e necessario per riprenderci dalla stanchezza del lavoro, dalla routine della vita quotidiana ma anche per riappropriarci di un'autenticità dei rapporti che spesso la fretta e la superficialità del vivere ci fanno dimenticare.

C'è un luogo, però, nel cuore del nostro paese che più di tutti può evocare l'autentico spirito del Santo Natale e immergerci nelle atmosfere della Natività: il Presepe. Un viaggio accompagnato da suoni, luci, scorci suggestivi in quella Betlemme dove il miracolo del Dio bambino toccò i cuori in ascolto dei pastori e le menti attente dei magi e li raccolse vicino ad un'umile grotta.

Anche a noi è data l'occasione di rispondere all'invito degli angeli "venite, venite, è nato il Salvatore!" e di far riecheggiare nelle nostre famiglie l'eco sempre nuovo di quelle parole, perché si facciano realtà viva nelle nostre famiglie magari ferite e indurite dai mali del corpo e dell'anima.

Un gruppo di uomini di buona volontà ha reso di nuovo possibile l'accesso a questa esperienza all'interno della nostra Chiesa della Compagnia che per l'occasione si fa grotta che accoglie chiunque voglia far propria la vera realtà del Natale.

Dove: in Via della Compagnia, traversa di Via V. Emanuele a Calcinaia - **Apertura:** dal 24 dicembre al 7 gennaio - **Orari:** giorni festivi - dalle ore 9.00 alle 20.00; giorni feriali dalle 17.30 alle 20.00. **Info:** presso il parroco don Roberto

Il comitato del Presepe

Un Natale in Comune

Gli eventi culturali promossi e patrocinati dall'Amministrazione nel periodo natalizio

Lo spirito natalizio aleggia forte intorno a noi; vetrine allestite, strade illuminate, addobbi e festoni ci immergono in questa magica atmosfera. Varie sono le iniziative promosse e patrocinate dal Comune di Calcinaia che ci hanno accompagnato in questo clima di festa. La kermesse è iniziata a fine novembre con la mostra di pittura "Le stanze della memoria" a cura di Rossana Parenti. In occasione della festa dell'Immacolata Concezione per tutta la giornata si è svolta la deliziosa manifestazione "Fornacette sotto l'albero" a cura del Centro Commerciale Naturale di Fornacette con la consueta cerimonia della consegna del "G.P. Swismasty 11ª Edizione" finito quest'anno nelle mani di Daniela Pampaloni. L'appuntamento con l'arte si è rinnovato l'11 Dicembre con la presentazione pubblica del volume "Simposio Internazionale di scultura 2003/2010" e della mostra Computer Art "Naturanima. Dialoghi con Natura" a cura di Bruno Pollacci, aperta fino al 19 Dicembre nella Torre Upezzinghi. Il 12 dicembre tutti ad appendere pon pon con i più piccoli o a mangiare qualche squisitezza locale o a seguire le orme degli elfi per



La Premiazione del G.P. Swismasty



Il chitarrista Juan Lorenzo

salire sulle slitte trainate dai bellissimi esemplari canini dei Bovari del Bernese nella nuova edizione di "Aspettando il Natale" a cura dei commercianti di Calcinaia. Un piacere per la vista questi eventi natalizi con le loro mostre d'arte e i mercatini di Natale ma anche per le nostre orecchie allietate dalla Chitarra di Juan Lorenzo con il suo "Flamenco de concerto" che si è svolto il 16 Dicembre nella suggestiva Villa di Montecchio, mentre il 28 Dicembre nella Casa della Divina Provvidenza di Fornacette potremmo salutare il 2010 con il "Concerto di Natale" a cura dell'orchestra Officina del Canto. Arte, musica ma anche poesia con l'VIII premio in vernacolo "Il Navicello" ospitato in sala Don Angelo Orsini a Calcinaia il 18 Dicembre. Il giorno successivo passeggiando per Corso V. Emanuele e Piazza Indipendenza è stato poi possibile curiosare tra le bancarelle del Mercatino "Arte e Mestieri a Calcinaia", magari approfittando dell'occasione per l'acquisto di qualche regalino dell'ultimo minuto. Insomma, è stato dato vita ad un ricco calendario di appuntamenti per trascorrere al meglio queste feste all'insegna dello svago e della cultura.

Silvia Profeti

Calcinaia vince con l'arte

Il Comune di Calcinaia vincitore del "Premio incontri con l'arte", promosso dall'emittente "Toscana TV" e dal quotidiano "Metropoli Day". È un premio assegnato ogni anno come riconoscimento a galleristi, critici, editori, fotografi e a tutti coloro che contribuiscono a promuovere l'Arte; ramo della cultura che oggi risente pesantemente dei tagli operati a livello nazionale. Il riconoscimento al Comune di Calcinaia vuole premiare l'impegno profuso dall'Amministrazione nel valorizzare l'Arte contemporanea, considerate le numerose e prestigiose esposizioni ospitate nell'affascinante scenario della "Torre di Upezzinghi", dove si sono succedute nell'ultimo anno varie mostre ed iniziative nell'ambito della rassegna Vico Vitri Arte giunta ormai alla sua Xª Edizione. La cerimonia di assegnazione del premio si è svolta Domenica 19 Dicembre 2010 al Centro Congressi Klass di Campi Bisenzio.

I virtuosi della chitarra arrivano a Calcinaia

Marcyn Dylla si esibirà a gennaio nella Villa di Montecchio

Dopo Juan Lorenzo, un altro virtuoso della chitarra classica, un genio delle sei corde suonerà a Calcinaia nell'ambito della rassegna Tuscan Guitar Festival. Stiamo parlando del giovane (classe 1976) musicista polacco Marcyn Dylla. Quattro dischi all'attivo, tantissimi trofei in bacheca vinti in tutto il mondo tra cui nel 2007 il 1° premio al Concorso Internazionale di Chitarra "Guitar Foundation of America" di Los Angeles, Marcin Dylla viene considerato da molti critici musicali e melomani uno dei più dotati chitarristi classici. Ad 8 anni questo enfant prodige della chitarra inizia a suonare alla Scuola Statale Musicale di Ruda Slaska, poi presso l'Accademia Musicale di Katowice e successivamente in quelle di Basilea, Friburgo e Maastricht. Il prossimo 15 gennaio alle 21.15 nella splendida cornice della Villa di Montecchio proporrà un concerto che delizierà tutti gli amanti del genere. Per prenotarsi sarà sufficiente contattare lo 0587 265408.



POLITICA

Gruppi Consiliari

Lista Sinistra Alternativa per Calcinaia Basta con le sovvenzioni agli enti religiosi



Il Consiglio Comunale di Calcinaia nella seduta del 30 Novembre ha bocciato un Ordine del Giorno presentato da Sinistra Alternativa per Calcinaia il quale chiedeva che, nel rispetto delle vigenti leggi, il Comune non destinasse più in automatico, come fatto fino ad adesso, percentuali di oneri di urbanizzazione a Chiese o ad altri Enti religiosi di ogni confessione. Facciamo notare che nel bilancio comunale 2007 (ultimo dato definitivo dei pagamenti comunali) questa cifra ha toccato quota 80.000 euro, altri fondi della stessa natura sono già stanziati anche per gli anni seguenti e pure per il 2010.

Chiedevamo invece che, nel rispetto dell'autonomia finanziaria dei Comuni, i suddetti fondi fossero utilizzati per opere utili a tutta la comunità, senza privilegiare alcun culto religioso, nel rispetto del principio di Laicità e di uguaglianza tra i cittadini.

Infatti il destinare soldi agli Enti religiosi non è affatto obbligatorio ma è solo una della possibilità tra le quali i Comuni possono scegliere su come ripartire l'8% del ricavato degli Oneri di Urbanizzazione di ogni anno. Riteniamo invece che in una fase economica e sociale di

così pesante crisi economica, queste risorse dovrebbero essere destinate ad altri soggetti che non a quelli religiosi, che sono già ben finanziati dai contributi volontari dei propri fedeli.

Proponevamo piuttosto che gli stessi importi a partire dal Bilancio 2011 fossero destinati alle necessità o emergenze di esclusivo carattere sociale, ad esempio nell'attuale fase sarebbe stato opportuno spostare tali risorse nel settore della pubblica istruzione.

Crediamo che i consiglieri del PD, del PDL e della Lista Civica Salutini votando contro alla nostra proposta abbiano perso una grossa occasione per mostrarsi "laici" e al tempo stesso per trovare dei fondi da destinare alle emergenze sociali, che in questo momento di crisi economica sono veramente indispensabili da coprire, rispetto alle esigenze di Chiese ed enti religiosi in genere che invece non hanno certo bisogno di altri finanziamenti pubblici.

Ne approfittiamo infine per augurare a tutti gli abitanti del nostro comune un buon 2011.

*Maurizio Ribechini
Sinistra Alternativa*

Lista PD per Calcinaia Difendiamo l'autonomia degli enti locali



Le condizioni con le quali i Comuni della Valdera si troveranno a redigere i bilanci preventivi per il 2011 sono preoccupanti. Perché mentre aumentano le pressioni dei cittadini sugli Enti Locali, in conseguenza di una crisi che estende l'area della povertà anche tra i lavoratori dipendenti e che non è minimamente contrastata da politiche fiscali efficienti del Governo, assistiamo al più forte attacco centralistico alle autonomie locali dal dopo guerra ad oggi, che in termini concreti si traduce in un taglio complessivo di €10.305.712,49 pari al 20,6% dei bilanci correnti dei Comuni della Valdera. Di fatto viene cancellata ogni autonomia dell'Ente Locale; si colpisce l'autonomia nell'organizzazione delle amministrazioni; si impongono regole sul patto di stabilità che penalizzano proprio gli enti locali più virtuosi e impediscono di finanziare opere pubbliche che darebbero risposte importanti ai cittadini e ossigeno alle imprese; si procede insomma, sulla strada dei tagli, delle scelte discrezionali di salvataggio che premiano proprio casi di cattiva gestione del denaro pubblico. Alla luce di tutto questo

chiediamo in primo luogo che venga rimodulato il "Patto di stabilità", in modo da favorire la ripresa degli investimenti degli Enti locali e consentire di dare risposte alle situazioni di emergenza sociale. Per questo risultano necessarie correzioni che, a partire dalla "legge di stabilità", consentano di fare bilanci capaci di non distruggere il sistema dei Trasporti pubblici, di consentire le normali manutenzioni stradali, di curare l'assetto idrogeologico del territorio, di salvaguardare il sistema degli asili, delle scuole pubbliche e dei servizi sociali, soprattutto dei servizi sociali. Perché il necessario risanamento del Bilancio dello Stato non deve gravare esclusivamente sulle autonomie locali e perché quella politica del federalismo tanto sbandierata dal Governo in realtà si sta dimostrando una politica centralistica, tesa a cancellare le autonomie degli enti locali che dovrebbero avere la possibilità di scegliere le strategie migliori per una politica di sviluppo e di tutela per i loro cittadini.

*Simone Gemmi
Partito Democratico*

Lista Calcinaia delle Libertà Gli smemorati



Sarà capitato anche a Voi di aver sentito dire: "mi dispiace, ma questo non lo possiamo fare, mancano i soldi e la colpa è di Berlusconi e del Patto di Stabilità".

E' bene sottolineare che il Patto di Stabilità non è un' invenzione masochista del Governo Berlusconi, ma un'imposizione, giusta, dell' Unione Europea. Rammentiamo che quando governava la sinistra con Prodi il Patto è stato mantenuto. Da forza politica responsabile e convinti sostenitori della meritocrazia a tutti i livelli, pur ritenendo il Patto di Stabilità necessario e doveroso, visti gli scempi del passato, non possiamo esimerci dal criticare il fatto che detto patto mette sullo stesso piano tutte le Amministrazioni senza tener conto del merito. Dobbiamo, però, ricordare a tutti Voi gente di Calcinaia e Fornacette che quando vi sentirete dire dagli Amministratori del Sindaco Ciampi: "Questo non possiamo farlo per colpa del Patto di Stabilità", potrete replicare con una semplice domanda: "ma in campagna elettorale

non lo sapevate che c'era il patto di stabilità?"

Lo sapevano eccome! Ma solo noi, Vi abbiamo detto come stavano realmente le cose e che sarebbe stato un problema fare nuove opere pubbliche e che bisognava concentrarsi sul mantenimento e miglioramento dell'esistente. Mentre gli altri e, soprattutto, il Partito Democratico, che ha vinto le elezioni, promettevano tutto e di più. A nostro parere spese come oltre 5.000,00 Euro per lo studio del bilancio partecipato, oltre 6.000,00 Euro per lo studio della raccolta porta a porta dell' immondizia, oltre 17.000,00 Euro per il censimento degli alberi ecc. potevano essere evitate, specialmente in un momento di forte crisi economica come quello che oggi stiamo attraversando, e utilizzare queste risorse per altri scopi tipo concreti aiuti alle famiglie in difficoltà.

Auguriamo a tutti un Santo Natale

*Valter Dal Monte
Calcinaia delle Libertà*

Lista Civica "Con i cittadini, per i cittadini" Osservazioni ed auguri



Siamo a fine anno, tempo di bilanci sotto tutti i punti di vista. La prospettiva del futuro non è certo rosea, stiamo vivendo uno dei periodi più critici dal punto di vista finanziario. Finora abbiamo avuto un tenore di vita probabilmente al di sopra delle nostre possibilità e ora ne paghiamo le conseguenze. Nel nostro ambiente comunale, purtroppo, alcuni si sono dedicati a disquisizioni, come su questo giornale, riguardanti temi che hanno fatto da "specchietto per le allodole" per i lettori, per avere consensi. Ma abbiamo dimenticato problemi come quello, fondamentale, del bilancio non dicendo, per esempio, ai cittadini che negli ultimi giorni la maggioranza ha offerto un nuovo "Regalo" all'Unione dei Comuni. Sarà potenziato l'Ufficio Tecnico per necessità alle quali comunque già provvede l'Unione dei Comuni, anche se lentamente. Decine di migliaia di euro sono state stanziare per servizi che dovevamo già ampiamente essere soddisfatti. Malcontento si percepisce anche tra coloro che, sicuri di poter definitivamente ottenere un posto di lavoro,

si sono visti escludere con l'inserimento improvviso di richieste di requisiti del tutto strumentali. E meno male che diamo ad intendere di essere solidali con i precari! Purtroppo qualche assessore si lamenta anche se percepisce compenso del suo lavoro, dicendo che "Si fa il mazzo" e si arrabbia quando qualche consigliere gli fa notare l'eresia affermata, poi scrive sui giornali. Sono state spese parecchie energie ed è stato organizzato un nuovo sito del Comune al quale noi della minoranza vi preghiamo di accedere per avere la possibilità almeno di esprimere le vostre opinioni, sia con E-mail sia telefonicamente ai consiglieri. Intanto porghiamo a tutti gli auguri più calorosi per le prossime festività ma le strenne che possiamo offrire noi della minoranza si esprimono solo attraverso il nostro costante impegno. AUGURI a TUTTI.

*Massimo Salutini
Giovanni Cipriano
Lista Civica Salutini,
con i cittadini per i cittadini*

L'albero dei pon pon

Babbo Natale e tante sorprese per grandi e piccini alla Festa organizzata dal CCN di Calcinaia



L'atmosfera di Natale è arrivata in anticipo a Calcinaia ed ha travolto il centro trascinato da Babbo Natale giunto in paese con il suo carico di doni, giochi e golosità. Domenica 12 dicembre i negozi e la strada principale, trasformati grazie a suggestive decorazioni in un paesaggio da fiaba, si sono animati per la gioia di grandi e piccini. La festa organizzata dal Centro Commerciale Naturale di Calcinaia ha illuminato il paese dalla mattina fino alla sera. In mattinata la piazza è diventata un colorato laboratorio a cielo aperto dove bambini hanno costruito morbidi e variopinti pon pon di lana che nel pomeriggio sono stati appesi ad un albero della piazza, divenuto il simbolo della festa. "I bambini sono rimasti entusiasti di questa iniziativa - racconta Giovanna, parrucchiera di Nuova Immagine - ognuno ha attaccato al proprio pon pon un cartellino con il nome e gli ha affidato un desiderio. L'albero rimarrà così addobbato per tutte le feste". Passeggiare per la strada è un continuo imbattersi in golosità per tutti i gusti, dal semplice pane e nutella alla richiestissima pasta frita, senza dimenticare di dare un assaggio al castagnaccio, da gustare con un sorso di vin brulé o cioccolato caldo. Difficile resistere alla tentazione, e tra un boccone e un altro difficile anche non soffermarsi incuriositi di

fronte allo spettacolo del Mago Palonio, che ha intrattenuto i bambini con i suoi giochi, i suoi scherzi e i suoi palloncini per l'intera giornata. Con un clima così non poteva certo mancare Babbo Natale che per tutto il pomeriggio ha accolto con un sorriso e un abbraccio tutti i bambini che hanno fatto la fila per incontrarlo e lasciargli la loro letterina. Questa volta però non c'erano le renne, ma dei meravigliosi esemplari di Bovari



del Bernese, grandi e docili cani che, in compagnia dei loro padroni diventati elfi per un giorno, hanno scarrozzato i più piccoli sui loro carrettini, per l'invidia dei più grandi, che non hanno nascosto di desiderare di trovare sotto l'albero "un bel cane come quelli che sono qui oggi". "E' la nostra seconda uscita come associazione - racconta Chiara Pinucci, della delegazione toscana degli amici del cane Bovaro del Bernese - questi cani sono docilissimi e stanno riscuotendo un grande successo, soprattutto tra i bambini. Ci stiamo divertendo anche noi e la festa è molto bella". Tra giochi di magia, fiere di beneficenza e un suggestivo presepe allestito nell'oratorio, la festa dei commercianti ha riscosso un grande successo e gli organizzatori si sono mostrati soddisfatti, tanto quanto gli avventori hanno apprezzato l'animata domenica di allegria.

Laura Martini



Vuoi ricevere tutte le notizie del Comune di Calcinaia direttamente sul tuo computer? Entra nel nuovo sito: www.comune.calcinaia.pi.it ed iscriviti alla Newsletter del Comune.

10 anni di solidarietà e impegno

Dieci anni di impegno e solidarietà non sono uno scherzo. Le persone incontrate in questo tempo sono state veramente tante. Insieme è stato possibile fare cose utili e interessanti. Realizzare progetti e accoglienze, inviare zucchero e farina. Consegnare direttamente pannelli solari e generi di prima necessità nelle mani di chi vive nelle tendopoli. Alimentare di energia elettrica ambulatori con sala parto e costruire piccole case nei campi profughi. Stringere nuove amicizie e manifestare tutta la nostra solidarietà al loro fianco. Dare vita a questa Associazione. Sono stati risultati importanti. Adesso si rende importante ringraziare chi in questo tempo si è impegnato al fianco dei Saharawi e ha creduto nella legittimità delle loro rivendicazioni. Incominciando da ogni singolo cittadino che ha domandato e si è interessato, passando dalle Associazioni e dagli esercizi commerciali del territorio per arrivare alle Istituzioni e a tutte le forze poli-

tiche che si sono dichiarate vicine a questa causa. Perché il movimento di solidarietà che si è formato in questi anni è veramente grande e non può correre il rischio di essere perso. Oggi più che mai ha bisogno di crescere. In un momento, se vogliamo storico, che senza alcun dubbio rappresenta il periodo più difficile per la RASD, dal cessate il fuoco del 1991 ad oggi, in cui c'è bisogno di far conoscere quelle che sono le reali dinamiche di vita nel Sahara Occidentale, ciò che occorre è un maggiore impegno nel sensibilizzare i territori facendo iniziativa. Per questo come ogni anno Saheb vi aspetta tutti quanti, alla "X° CENA DI SOLIDARIETA' CON IL POPOLO SAHARAWI" che si svolgerà sabato 29 gennaio presso la sala "Fabrizio De Andre" del Circolo ARCI Calcinaia. Saheb approfitta di questa occasione per AugurarVi un Buon Natale e un Felice Anno Nuovo.

Associazione solidale e culturale Saheb



Vuoi proporre un articolo a Il Navicello o entrare a far parte della redazione del giornale? Chiamaci allo 0587 265442.

Chi li ha visti?

L'Associazione Fotografica Fornacette sta cercando di recuperare la memoria fotografica del nostro territorio. Un lavoro lungo e minuzioso, fatto di contatti con la gente per far saltare fuori dai cassetti vecchie fotografie dei nostri luoghi e delle persone d'altri tempi. Alcune delle foto che si trovano mancano di informazioni, spesso non si riconoscono le persone. Per questo abbiamo chiesto la collaborazione del Navicello, con la rubrica "Chi li ha visti?", così le nostre foto anonime, arrivando in tutte le case, possono trovare un nome. Se riconoscerai qualcuno, se hai delle vecchie foto che reputi interessanti, telefona a Paolo 333 4822677 o scrivi ad affornacette@gmail.com.



Chi sono le persone raffigurate? La foto è di una classe di fornacettesi, oggi settantenni, che dovrebbe collocarsi nell'anno scolastico 1946-47. Molti sono conosciuti, mancano comunque alcuni nomi e anche la data certa per classificare correttamente la foto.